

Επίσημη Εφημερίδα C 268

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

56ο έτος
17 Σεπτεμβρίου 2013

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα

Σελίδα

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2013/C 268/01	Ανακοίνωση της Επιτροπής, στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας 2000/9/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, σχετικά με τις εγκαταστάσεις με συρματοσχοίνα για τη μεταφορά προσώπων (Δημοσίευση τίτλων και στοιχείων αναφοράς εναρμονισμένων προτύπων βάσει της ενωσιακής νομοθεσίας εναρμόνισης) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2013/C 268/02	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις οι οποίες χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής για την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής γεωργικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001	5
2013/C 268/03	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη σχετικά με κρατικές ενισχύσεις χορηγούμενες βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής, για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ' εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης (γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία) ⁽¹⁾	7
2013/C 268/04	Συνοπτικές πληροφορίες κοινοποιούμενες από τα κράτη μέλη σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 736/2008 της Επιτροπής περί της εφαρμογής των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στους τομείς της παραγωγής, μεταποίησης και εμπορίας προϊόντων αλιείας	22

EL

Τιμή:
3 EUR

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2013/C 268/05

Κρατικές ενισχύσεις — Γαλλία — Κρατική ενίσχυση SA.27543 2013/C — Δικαιώματα ιδιοκτησίας επί των τηλεπικοινωνιακών υποδομών — Πρόσκληση υποβολής παρατηρήσεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 108 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ 23

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση της Επιτροπής, στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας 2000/9/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, σχετικά με τις εγκαταστάσεις με συρματοσχοίνα για τη μεταφορά προσώπων

(Δημοσίευση τίτλων και στοιχείων αναφοράς εναρμονισμένων προτύπων βάσει της ενωσιακής νομοθεσίας εναρμόνισης)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/C 268/01)

Ευρωπαϊκό Οργανισμό Τυποποίησης ⁽¹⁾	Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου (έγγραφο αναφοράς)	Πρώτη δημοσίευση ΕΕ	Έγγραφο αναφοράς	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικα- τασταθέντος προτύπου Σημείωση 1
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN 1709:2004 Απαιτήσεις ασφάλειας εγκαταστάσεων με συρματοσχοίνα για μεταφορά προσώπων - Προκαταρκτικός έλεγχος, συντήρηση, και έλεγχος λειτουργίας	26.4.2005		
CEN	EN 1908:2004 Απαιτήσεις ασφάλειας εγκαταστάσεων με συρματοσχοίνα για μεταφορά προσώπων - Διατάξεις τάνυσης	26.4.2005		
CEN	EN 1909:2004 Απαιτήσεις ασφάλειας εγκαταστάσεων με συρματοσχοίνα για μεταφορά προσώπων - Μετακίνηση και εκκένωση	26.4.2005		
CEN	EN 12385-8:2002 Χαλύβδινα συρματοσχοίνα - Ασφάλεια - Μέρος 8: Συρματοσχοίνα με κλώνους έλξεως και αναρτήσεως-έλξεως για εναέριους τροχιόδρομους προοριζόμενα για τη μεταφορά ατόμων	24.4.2003		
CEN	EN 12385-9:2002 Χαλύβδινα συρματοσχοίνα - Ασφάλεια - Μέρος 9: Συρματοσχοίνα αναρτήσεως περικλειστα για εγκαταστάσεις μεταφοράς με συρματοσχοίνα προοριζόμενα για άτομα	24.4.2003		
CEN	EN 12397:2004 Απαιτήσεις ασφάλειας εγκαταστάσεων με συρματοσχοίνα για μεταφορά προσώπων - Λειτουργία	26.4.2005		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN 12927-1:2004 Απαιτήσεις ασφαλείας εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα για μεταφορά προσώπων - Συρματόσχοινα - Μέρος 1: Κριτήρια επιλογής για συρματόσχοινα και στερέωση των άκρων τους	26.4.2005		
CEN	EN 12927-2:2004 Απαιτήσεις ασφαλείας εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα για μεταφορά προσώπων - Συρματόσχοινα - Μέρος 2: Συντελεστές ασφαλείας	26.4.2005		
CEN	EN 12927-3:2004 Απαιτήσεις ασφαλείας εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα για μεταφορά προσώπων - Συρματόσχοινα - Μέρος 3: Βρόγχοι από επιμήκη 6-κλώνα συρματόσχοινα για έλξη, έλξη για ανάρτηση και ρυμούλκηση	26.4.2005		
CEN	EN 12927-4:2004 Απαιτήσεις ασφαλείας εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα για μεταφορά προσώπων - Συρματόσχοινα - Μέρος 4: Στερεώσεις άκρων	26.4.2005		
CEN	EN 12927-5:2004 Απαιτήσεις ασφαλείας εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα για μεταφορά προσώπων - Συρματόσχοινα - Μέρος 5: Αποθήκευση, μεταφορά, εγκατάσταση και τάνυση	26.4.2005		
CEN	EN 12927-6:2004 Απαιτήσεις ασφαλείας εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα για μεταφορά προσώπων - Συρματόσχοινα - Μέρος 6: Κριτήρια απόρριψης	26.4.2005		
CEN	EN 12927-7:2004 Απαιτήσεις ασφαλείας εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα για μεταφορά προσώπων - Συρματόσχοινα - Μέρος 7: Έλεγχος, επισκευή και συντήρηση	26.4.2005		
CEN	EN 12927-8:2004 Απαιτήσεις ασφαλείας εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα για μεταφορά προσώπων - Συρματόσχοινα - Μέρος 8: Μη καταστροφικοί έλεγχοι για ηλεκτρομαγνητικό έλεγχο	26.4.2005		
CEN	EN 12929-1:2004 Απαιτήσεις ασφαλείας εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα για μεταφορά προσώπων - Γενικές απαιτήσεις - Μέρος 1: Απαιτήσεις για όλες τις εγκαταστάσεις	26.4.2005		
CEN	EN 12929-2:2004 Απαιτήσεις ασφαλείας εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα για μεταφορά προσώπων - Γενικές απαιτήσεις - Μέρος 2: Πρόσθετες απαιτήσεις για συρματοδρόμους δύο καλωδίων με αναστροφή χωρίς πέδηση οχήματος στο συρματόσχοινο έλξεως	26.4.2005		
CEN	EN 12930:2004 Απαιτήσεις ασφαλείας εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα για μεταφορά προσώπων - Υπολογισμοί	26.4.2005		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN 13107:2004 Απαιτήσεις ασφαλείας εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα για μεταφορά προσώπων - Έργα πολιτικού μηχανικού	26.4.2005		
CEN	EN 13223:2004 Απαιτήσεις ασφαλείας εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα για μεταφορά προσώπων - Συστήματα κίνησης και άλλος μηχανικός εξοπλισμός	26.4.2005		
CEN	EN 13243:2004 Απαιτήσεις ασφαλείας εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα για μεταφορά προσώπων - Ηλεκτρικός εξοπλισμός διαφορετικός από εκείνον των συστημάτων κίνησης	26.4.2005		
	EN 13243:2004/AC:2005			
CEN	EN 13796-1:2005 Απαιτήσεις ασφαλείας εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα για την μεταφορά προσώπων - Οχήματα - Μέρος 1: Χειρολαβές, βαγονέτα, ενσωματωμένα φρένα, θάλαμοι, καθίσματα, οχήματα, οχήματα για συντήρηση άγκιστρα ρυμούλκησης	20.9.2005		
	EN 13796-1:2005/AC:2007			
CEN	EN 13796-2:2005 Απαιτήσεις ασφαλείας εγκαταστάσεων με συρματόσχοινα για την μεταφορά προσώπων - Οχήματα - Μέρος 2: Δοκιμή αντίστασης σε ολίσθηση χειρολαβών	20.9.2005		
CEN	EN 13796-3:2005 Απαιτήσεις ασφαλείας για την εναέρια μεταφορά επιβατών με συρματόσχοινα - Οχήματα - Μέρος 3: Δοκιμές κόπωσης	20.9.2005		

(¹) EOT: Ευρωπαϊκός Οργανισμός Τυποποίησης:

— CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tel. +32 25500811; fax +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)

— Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tel. +32 25196871; fax +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>)

— ETSI: 650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Tel. +33 492944200; fax +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>)

Σημείωση 1: Γενικά, η ημερομηνία λήξεως της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης είναι η ημερομηνία απόσυρσης ("down"), η οποία καθορίζεται από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Τυποποίησης, αλλά εφιστάται η προσοχή των χρηστών των προτύπων αυτών στο γεγονός ότι σε ορισμένες εξαιρετικές περιπτώσεις, αυτό μπορεί να αλλάξει.

Σημείωση 2.1: Το νέο (ή τροποποιημένο) πρότυπο έχει το ίδιο πεδίο εφαρμογής όπως το αντικατασταθέν πρότυπο. Την δεδομένη ημερομηνία, το αντικατασταθέν πρότυπο παύει να παρέχει τεκμήριο συμμόρφωσης με τις βασικές ή άλλες απαιτήσεις της σχετικής νομοθεσίας της Ένωσης.

Σημείωση 2.2: Το νέο πρότυπο έχει ευρύτερο πεδίο εφαρμογής σε σχέση με τα αντικατασταθέντα πρότυπα. Την δεδομένη ημερομηνία, τα αντικατασταθέντα πρότυπα παύουν να παρέχουν τεκμήρια συμμόρφωσης με τις βασικές ή άλλες απαιτήσεις της σχετικής νομοθεσίας της Ένωσης.

Σημείωση 2.3: Το νέο πρότυπο έχει στενότερο πεδίο εφαρμογής σε σχέση με το αντικατασταθέν πρότυπο. Την δεδομένη ημερομηνία, το (εν μέρει) αντικατασταθέν πρότυπο παύει να παρέχει τεκμήριο συμμόρφωσης με τις βασικές ή άλλες απαιτήσεις της σχετικής νομοθεσίας της Ένωσης, για τα προϊόντα ή τις υπηρεσίες που υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής του νέου προτύπου. Το τεκμήριο συμμόρφωσης με τις βασικές ή άλλες απαιτήσεις της σχετικής νομοθεσίας της Ένωσης για προϊόντα ή υπηρεσίες που εξακολουθούν να υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής του (εν μέρει) αντικατασταθέντος προτύπου, αλλά τα οποία δεν υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής του νέου προτύπου, παραμένει αμετάβλητη.

Σημείωση 3: Στην περίπτωση τροποποιήσεων, το έγγραφο αναφοράς είναι το EN CCCCC:YYYY. Οι προηγούμενες τροποποιήσεις, αν υπάρχουν, και οι νέες ονομάζονται “τροποποίηση”. Το αντικατασταθέν πρότυπο συνεπώς αποτελείται από το EN CCCCC:YYYY και από τις προηγούμενες τροποποιήσεις του, αν υπάρχουν, αλλά χωρίς τη νέα ονομαζόμενη “τροποποίηση”. Τη δεδομένη ημερομηνία, το αντικατασταθέν πρότυπο παύει να παρέχει τεκμήρια συμμόρφωσης με τις βασικές ή άλλες απαιτήσεις της σχετικής νομοθεσίας της Ένωσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Κάθε αίτηση για παροχή πληροφοριών σχετικά με τα πρότυπα πρέπει να απευθύνεται είτε στους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης είτε στους εθνικούς φορείς τυποποίησης των οποίων ο κατάλογος δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* σύμφωνα με το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 ⁽¹⁾.
- Τα πρότυπα εκδίδονται από τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς τυποποίησης στα αγγλικά (η CEN και η Cenelec τα δημοσιεύουν επίσης στα γαλλικά και στα γερμανικά). Ακολούθως, οι τίτλοι των εναρμονισμένων προτύπων μεταφράζονται σε όλες τις άλλες απαιτούμενες επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τους εθνικούς φορείς τυποποίησης. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν φέρει ευθύνη για την ορθότητα των τίτλων οι οποίοι υποβάλλονται για δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα*.
- Οι παραπομπές σε διορθωτικά «.../AC:YYYY» δημοσιεύονται μόνο για ενημέρωση. Ένα διορθωτικό αποκαθιστά τυπογραφικά, γλωσσικά ή παρόμοια σφάλματα στο κείμενο ενός προτύπου και μπορεί να αφορά μία ή περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις (αγγλική, γαλλική και/ή γερμανική) ενός προτύπου που έχει εκδοθεί από ευρωπαϊκό οργανισμό τυποποίησης.
- Η δημοσίευση των στοιχείων αυτών στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* δεν σημαίνει ότι τα πρότυπα είναι διαθέσιμα σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- Ο κατάλογος αυτός αντικαθιστά τους προηγούμενους καταλόγους που δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξασφαλίζει την ενημέρωση του παρόντος καταλόγου.
- Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με εναρμονισμένα πρότυπα και άλλα ευρωπαϊκά πρότυπα διατίθενται στη διεύθυνση

http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

⁽¹⁾ ΕΕ L 316 της 14.11.2012, σ. 12.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις οι οποίες χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής για την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής γεωργικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001

(2013/C 268/02)

Αριθ. Ενίσχυσης: SA.36804 (13/XA)

Αριθ. Ενίσχυσης: SA.37114 (13/XA)

Κράτος μέλος: Βέλγιο

Κράτος μέλος: Κάτω Χώρες

Περιφέρεια: LIMBURG (B)

Περιφέρεια: TWENTE

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Boeren planten bij boeren

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: subsidieregeling Gebiedsontwikkeling Noord Oost Twente- Herbestemming bestaande agrarische bebouwing

Νομική βάση: Besluit van de deputatie van de provincie Limburg d.d. 8.5.2013

Νομική βάση: Uitvoeringsbesluit subsidies Overijssel 2011, paragraaf 5.9.3.

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία: Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος : EUR 0,08 (σε εκατ.)

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία: Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος : EUR 0,50 (σε εκατ.)

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: 0,50 %

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: 20,00 %

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης: 1.9.2013-31.12.2013

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης: 24.8.2013-31.12.2015

Στόχος της ενίσχυσης: Διατήρηση παραδοσιακών τοπίων και κτιρίων (άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006)

Στόχος της ενίσχυσης: Επενδύσεις σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις (άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006)

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): ΓΕΩΡΓΙΑ, ΔΑΣΟΚΟΜΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): ΓΕΩΡΓΙΑ, ΔΑΣΟΚΟΜΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Provincie Limburg
Universiteitslaan 1
3500 Hasselt

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Provincie Overijssel
Luttenbergstraat 2,
8012 EE Zwolle

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

http://www.limburg.be/webfiles/limburg/werken/landbouw/afschrift_werkingssubsidie_lisro_2013.pdf

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

http://www.overijssel.nl/loket/provinciale/uitvoeringsbesluit_subsidies_overijssel_2011

Λοιπές πληροφορίες: —

Λοιπές πληροφορίες: —

Αριθ. Ενίσχυσης: SA.37116 (13/XA)

Κράτος μέλος: Κάτω Χώρες

Περιφέρεια: OVERIJSSSEL

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: subsidieregeling Duurzame energieopwekking en energiebesparing

Νομική βάση: paragraaf 8.1 Uitvoeringsbesluit subsidies Overijssel 2011

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία: Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος : EUR 1,00 (σε εκατ.)

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: 50,00 %

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης: 24.8.2013-31.12.2015

Στόχος της ενίσχυσης: Επενδύσεις σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις (άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006)

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

provincie Overijssel
Luttenbergstraat 2,
8012 EE Zwolle

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

http://www.overijssel.nl/loket/provinciale/uitvoeringsbesluit_subsidies_overijssel_2011#H51807_0_18_

Λοιπές πληροφορίες: —

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη σχετικά με κρατικές ενισχύσεις χορηγούμενες βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής, για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ' εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης (γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/C 268/03)

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36163 (13/X)
Κράτος μέλος	Γαλλία
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο α), Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ), Μη ενισχυόμενες περιοχές
Χορηγούσα αρχή	Ministère de l'économie et des finances 139 rue de Bercy 75012 Paris
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Création d'un crédit d'impôt innovation
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Article 71 de la loi n° 2012-1509 du 29 décembre 2012 (JORF n° 0304 du 30 décembre 2012 p 20589)
Είδος μέτρου	Καθεστώς
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—
Διάρκεια	1.1.2013-31.12.2013
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση
Κατηγορία δικαιούχου	MME
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	EUR 300,00 (σε εκατ.)
Για εγγυήσεις	—
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άλλες μορφές φορολογικού πλεονεκτήματος, Άλλο είδος — L'article 71 de la loi n° 2012-1509 de finances pour 2013 prévoit l'instauration d'un crédit d'impôt spécifique pour les dépenses d'innovation engagées par les petites et moyennes entreprises satisfaisant à la définition des micro, petites et moyennes entreprises donnée à l'annexe 1 du règlement (CE) n° 800/2008 de la CE. Ce crédit d'impôt innovation, applicable aux PME, relève des articles 30, 31, 33, 34 du RGEC relatif aux aides à la recherche, au développement et à l'innovation. Il en résulte que le bénéfice de la fraction du crédit d'impôt qui ressort de la prise en compte des dépenses est subordonné au respect des intensités d'aides prévues par le RGEC. Ce dispositif est prévu de manière pérenne. Toutefois, ce dispositif sera mis en oeuvre jusqu'au 31.12.2013 (date d'expiration du règlement n° 800/2008). Ce dispositif sera renouvelé à la suite de l'adoption du nouveau règlement général d'exemption par catégorie. 2/ Le taux maximal d'intensité d'aide doit être modifié en effet ces dépenses se rattachent au développement expérimental au sens de l'article 30 du RGEC qui intègre l'innovation soit un taux d'intensité d'aide de 25 % (art 3, point 3 c) qui peut être majoré de 10 points pour les entreprises de taille moyenne et de 20 points de pourcentage pour les petites entreprises (soit respectivement 35 % et 45 %), le taux du CIR pour ces dépenses étant fixé à 20 % et le montant des dépenses éligibles étant plafonné à 400 000 € par an.

Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση για έρευνα και ανάπτυξη στους τομείς της γεωργίας και της αλιείας (άρθρο 34)	33 %	—
Πειραματική ανάπτυξη [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχ. γ)]	25 %	0 %
Ενίσχυση για δαπάνες δικαιωμάτων βιομηχανικής ιδιοκτησίας για MME (άρθρο 33)	33 %	—

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

http://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do;jsessionid=81BC1CA14EF731AE43DC2101F168B1F6.trdjo07v_1?cidTexte=JORFTEXT000026856853&categorieLien=id

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36299 (13/X)
Κράτος μέλος	Ιταλία
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	MARCHE Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ), Μη ενισχυόμενες περιοχές
Χορηγούσα αρχή	Regione Marche — Servizio Territorio e Ambiente_ Pos. di Funzione Tutela delle risorse ambientali Via Gentile da Fabriano, 9 60125 ANCONA Italia www.ambiente.marche.it
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Contributi ad imprese per l'adeguamento di veicoli al fine di diminuirne le emissioni di polveri sottili.
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Deliberazione di Giunta Regionale n. 1442 del 15.10.2012 Deliberazione di Giunta Regionale n. 24 del 21.1.2013. Decreto del Dirigente della Posizione di Funzione Tutela delle risorse ambientali n. 9 del 13.2.2013
Είδος μέτρου	Καθεστώς
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—
Διάρκεια	13.4.2013-30.6.2014
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση
Κατηγορία δικαιούχου	MME
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	EUR 1,16 (σε εκατ.)
Για εγγυήσεις	—

Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση για την απόκτηση καινούργιων μεταφορικών οχημάτων των οποίων οι προδιαγραφές υπερβαίνουν τα κοινοτικά πρότυπα ή αυξάνουν τον βαθμό προστασίας του περιβάλλοντος ελλείψει κοινοτικών προτύπων (άρθρο 19)	35 %	20 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

<http://bandi.regione.marche.it/DesktopModules/rmBandi/Allegati/78a05c91-52ff-4398-860a-6ec4717f04e3/BANDO%20rettificato%20per%20pubblicazione%20sito%20web.pdf>

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36338 (13/X)
Κράτος μέλος	Λετονία
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	Latvia Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο α)
Χορηγούσα αρχή	Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija Peldu iela 25, Rīga, Latvija, LV-1494 www.varam.gov.lv
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	projektu iesniegumu atklātais konkurss “Siltumnīcefekta gāzu emisijas samazinošu tehnoloģiju attīstīšana un pilotprojektu īstenošana”
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Ministru kabineta 2011.gada 2.augusta noteikumi Nr.608 “Klimata pārmaiņu finanšu instrumenta finansēto projektu atklāta konkursa “Siltumnīcefekta gāzu emisijas samazinošu tehnoloģiju attīstīšana un pilotprojektu īstenošana” nolikums”
Είδος μέτρου	Καθεστώς
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—
Διάρκεια	2.8.2011-1.12.2012
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση
Κατηγορία δικαιούχου	MME,Μεγάλη επιχείρηση
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	LVL 2,79 (σε εκατ.)
Για εγγυήσεις	—

Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — προμοδοτήσεις σε %
Περιβαλλοντική επενδυτική ενίσχυση για την προώθηση της παραγωγής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές (άρθρο 23)	45 %	20 %
Ενισχύσεις για συμβουλευτικές υπηρεσίες σε MME (άρθρο 26)	50 %	—
Πειραματική ανάπτυξη [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχ. γ)]	25 %	20 %
Ενίσχυση για την απόκτηση καινούργιων μεταφορικών οχημάτων των οποίων οι προδιαγραφές υπερβαίνουν τα κοινοτικά πρότυπα ή αυξάνουν τον βαθμό προστασίας του περιβάλλοντος ελλείψει κοινοτικών προτύπων (άρθρο 19)	35 %	20 %
Περιβαλλοντικές επενδυτικές ενισχύσεις σε μέτρα εξοικονόμησης ενέργειας (άρθρο 21)	60 %	20 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

<http://likumi.lv/doc.php?id=234664>

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36725 (13/X)
Κράτος μέλος	Βουλγαρία
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	Bulgaria Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο α)
Χορηγούσα αρχή	Управляващ орган на Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика“ Република България, гр. София, ул. „Славянска“ №8 гл. дирекция „Европейски фондове за конкурентоспособност“ на Министерство на икономиката, енергетиката и туризма www.opcompetitiveness.bg
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	открита процедура за конкурентен подбор на проекти с определен срок за кандидатстване: BG161PO003-1.1.07 „Внедряване на иновации в предприятията“
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	ПМС № 121/2007 г. (обн., ДВ, бр. 45/2007 г., посл. изм. бр. 27/2013 г.); Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика“, ССИ Номер: 2007BG161PO003: http://www.opcompetitiveness.bg/module3.php?menu_id=36 ; Насоки за кандидатстване по открита процедура за конкурентен подбор на проекти с определен срок за кандидатстване: BG161PO003-1.1.07 „Внедряване на иновации в предприятията“

Είδος μέτρου	Καθεστώς
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—
Διάρκεια	8.5.2013-10.12.2013
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ, ΤΕΧΝΕΣ, ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗ ΚΑΙ ΨΥΧΑΓΩΓΙΑ, ΑΛΛΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ, ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΩΝ ΩΣ ΕΡΓΟΔΟΤΩΝ· ΜΗ ΔΙΑΦΟΡΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΩΝ, ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΑΓΑΘΩΝ -ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ- ΓΙΑ ΊΔΙΑ ΧΡΗΣΗ, ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΕΤΕΡΟΔΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΦΟΡΕΩΝ, ΠΑΡΟΧΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ, ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΕΡΙΟΥ, ΑΤΜΟΥ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ, ΠΑΡΟΧΗ ΝΕΡΟΥ· ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΛΥΜΑΤΩΝ, ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΕΞΥΓΙΑΝΣΗΣ, ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ, ΧΟΝΔΡΙΚΟ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ· ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΩΝ ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΜΟΤΟΣΥΚΛΕΤΩΝ, ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ, ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ, ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ, ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ, ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΕΣ, ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ, Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων, Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών, Κατασκευή επίπλων, Άλλες μεταποιητικές δραστηριότητες, Επίσκεψη και εγκατάσταση μηχανημάτων και εξοπλισμού, ΟΡΥΧΕΙΑ ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΕΙΑ, Παραγωγή ειδών αρτοποιίας και αλευρωδών προϊόντων, Παραγωγή κακάου, σοκολάτας και ζαχαρωτών, Παραγωγή αρτυμάτων και καρυκευμάτων, Παραγωγή έτοιμων γευμάτων και φαγητών, Παραγωγή ομογενοποιημένων παρασκευασμάτων διατροφής και διατηγητικών τροφών, Παραγωγή άλλων ειδών διατροφής π.δ.κ.α., Παραγωγή αναψυκτικών· παραγωγή μεταλλικού νερού και άλλων εμφιαλωμένων νερών, Παραγωγή προϊόντων καπνού, Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών, Κατασκευή ειδών ένδυσης, Βιομηχανία δέρματος και δερμάτινων ειδών, Βιομηχανία ξύλου και κατασκευή προϊόντων από ξύλο και φελλό, εκτός από έπιπλα· κατασκευή ειδών καθαθοποιίας και σπαρτοπλεκτικής, Χαρτοποιία και κατασκευή χάρτινων προϊόντων, Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων, Παραγωγή οπτάνθρακα και προϊόντων διύλισης πετρελαίου, Παραγωγή χημικών ουσιών και προϊόντων, Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων και φαρμακευτικών σκευασμάτων, Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες, Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων, ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΗΡΙΚΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ ΚΑΙ ΑΜΥΝΑ· ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΗ, ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ, Παραγωγή βασικών μετάλλων, Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού, Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων, Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού, Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού π.δ.κ.α.
Κατηγορία δικαιούχου	ΜΜΕ,Μεγάλη επιχείρηση
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	BGN 88,0100 (σε εκατ.)
Για εγγυήσεις	—
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	Европейски фонд за регионално развитие;Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика“ 2007-2013, одобрена от Европейската Комисия с ССI Номер: 2007BG161PO003 — BGN 74,81 (σε εκατ.)

Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Περιφερειακές ενισχύσεις — Καθεστώς (άρθρο 13)	50 %	20 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

http://www.opcompetitiveness.bg/module4.php?menu_id=45&id=120

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36763 (13/X)	
Κράτος μέλος	Δανία	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—	
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	DANMARK Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ)	
Χορηγούσα αρχή	Styrelsen for Forskning og Innovation Bredgade 40 1260 København K http://fivu.dk/	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Udvidet Videnkupon	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Lovbekendtgørelse nr. 835 af 13. august 2008 om teknologi og innovation Finanslovskonto § 19.74.01.75. Samarbejde om innovation og videnspredning	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—	
Διάρκεια	1.4.2013-31.3.2018	
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	
Κατηγορία δικαιούχου	MME	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	DKK 17,00 (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	—	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Πειραματική ανάπτυξη [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχ. γ)]	25 %	10 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

<http://fivu.dk/forskning-og-innovation/tilskud-til-forskning-og-innovation/opslag/2013/indkaldelse-af-ansogninger-til-udvidet-videnkupon>

<http://www.oes-cs.dk/bevillingslove/fl13x3.pdf>

Finanslovskonto § 19.74.01.75. Samarbejde om innovation og videnspredning (s. 225)

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36794 (13/X)
Κράτος μέλος	Ιταλία
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	CALABRIA Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο α)
Χορηγούσα αρχή	Regione Calabria Dipartimento 5 — Attività Produttive Viale Cassiodoro — Palazzo Europa 88100 — Catanzaro 0961- 856322 www.regione.calabria.it/sviluppo
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Sostegno allo sviluppo delle imprese artigiane
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Legge n. 949/52, articolo 37 Legge 240/81, articolo 23 Delibera Giunta Regionale n. 324 del 9.6.2009 Decreto Dirigente Generale n. 13031 del 1.7.2009 Decreto Dirigente Generale n. 1557 del 19.2.2010
Είδος μέτρου	Καθεστώς
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—
Διάρκεια	1.7.2009-31.12.2013
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση
Κατηγορία δικαιούχου	MME
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	EUR 3,50 (σε εκατ.)
Για εγγυήσεις	—
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση, Επιδότηση επιτοκίου
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—

Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Περιφερειακές ενισχύσεις — Καθεστώς (άρθρο 13)	30 %	0 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

<http://www.artigiancassa.it/artigiani/agevolazioni/Pagine/Legge%20949%20Calabria.aspx?regione=calabria>

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36807 (13/X)
Κράτος μέλος	Ισπανία
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο α), Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ), Μη ενισχυόμενες περιοχές, Μικτές περιφέρειες
Χορηγούσα αρχή	Ministerio de Industria, Energía y Turismo Secretaría de Estado de Telecomunicaciones y para la Sociedad de la Información Capitán Haya, 41 28071 Madrid http://www.minetur.gob.es/es-ES/Paginas/index.aspx
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Acción Estratégica de Economía y Sociedad Digital.
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Orden IET/786/2013, BOE 9.5.2013
Είδος μέτρου	Καθεστώς
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—
Διάρκεια	10.5.2013-31.12.2016
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση
Κατηγορία δικαιούχου	MME, Μεγάλη επιχείρηση
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	EUR 467,1300 (σε εκατ.)
Για εγγυήσεις	—
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Δάνειο με ευνοϊκούς όρους, Άμεση επιδότηση
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	Ver documento anexo «Aclaraciones al formulario» — EUR 20,18 (σε εκατ.)

Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Βιομηχανική έρευνα [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχ. β)]	50 %	20 %
Πειραματική ανάπτυξη [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχ. γ)]	25 %	20 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

<http://www.minetur.gob.es/PortalAyudas/AEESD/Normativa/Paginas/Bases.aspx>

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36876 (13/X)
Κράτος μέλος	Ελλάδα
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	GR
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	IONIA NISIA, DYTIKI ELLADA, STEREA ELLADA, PELOPONNISOS, ATTIKI, VOREIO AIGAIΟ, KRITI, ANATOLIKI MAKEDONIA, THRAKI, KENTRIKI MAKEDONIA, DYTIKI MAKEDONIA, THESSALIA, IPEIROS Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο α), Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ)
Χορηγούσα αρχή	GENERAL SECRETARIAT FOR RESEARCH AND TECHNOLOGY 14-18 MESOGEION AV 115 10 ATHENS GREECE http://www.gsrt.gr
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Industrial Research & Technology Development Programme (PAVET) 2013
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Law 1514/1985 and its amendment, PD 274/2000 and all its amendments, Ministerial Decision 14053/EIS 1749/27.3.2008 (FEK — <i>Official Journal of Greek Government</i> — 540/B/27.3.2008 & 1957/B/9.9.2009 & 1088/B/19.7.2010), Law 3614/07 and all its amendments, Law 2362/1995 and all amendment (L. 3871/2010).
Είδος μέτρου	Καθεστώς
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—
Διάρκεια	13.5.2013-31.12.2015
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Επιστημονική έρευνα και ανάπτυξη
Κατηγορία δικαιούχου	MME,Μεγάλη επιχείρηση
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	EUR 6,6000 (σε εκατ.)
Για εγγυήσεις	—
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση

Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	ERDF — EUR 16,80 (σε εκατ.)	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση για δαπάνες δικαιωμάτων βιομηχανικής ιδιοκτησίας για MME (άρθρο 33)	75 %	—
Βιομηχανική έρευνα [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχ. β)]	55 %	20 %
Πειραματική ανάπτυξη [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχ. γ)]	40 %	20 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

http://www.gsrt.gr/central.aspx?sId=10813341110616461444510&olID=777&neID=673&neTa=1_307_1&ncID=0&neHC=0&tbid=0&lrID=2&oldUID=a17771011191428110891012&actionID=load&JScrip=1

Δράσεις Ενίσχυσης E&T «Τρέχουσες Εθνικές Δράσεις» Ενεργές προκηρύξεις ΕΣΠΑ

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.36937 (13/X)
Κράτος μέλος	Γερμανία
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	MECKLENBURG-VORPOMMERN Άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο α)
Χορηγούσα αρχή	Landesförderinstitut Mecklenburg-Vorpommern Postfach 16 02 55 Werkstr. 213 19092 Schwerin http://www.lfi-mv.de/cms2/LFI_prod/LFI/content/de/Startseite/index.jsp
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Inselklinik Heringsdorf
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Landeshaushaltsordnung Mecklenburg-Vorpommern Weblink: http://service.mvnet.de/_php/download.php?datei_id=70805
Είδος μέτρου	ενίσχυση ad hoc
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—
Ημερομηνία χορήγησης	από 4.6.2013
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Νοσοκομειακές δραστηριότητες
Κατηγορία δικαιούχου	MME — Inselklinik Heringsdorf GmbH & Co. KG Haus Kulm
Συνολικό ποσό της ενίσχυσης ad hoc που χορηγήθηκε στην επιχείρηση	EUR 1,42 (σε εκατ.)
Για εγγυήσεις	—

Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	CCI-Code: 2007 DE 161 PO 003 — EUR 1,42 (σε εκατ.)	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση ad hoc (άρθρο 13 παράγραφος 1)	30 %	20 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

http://www.lfi-mv.de/cms2/LFI_prod/LFI/content/de/Startseite/index.jsp

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.37038 (13/X)
Κράτος μέλος	Ιταλία
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	FRIULI-VENEZIA GIULIA Μικτές περιφέρειες
Χορηγούσα αρχή	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia — Direzione Istruzione università e ricerca Via del Lavatoio 1 — 34132 TRIESTE http://www.regione.fvg.it/rafvfg/cms/RAFVG/
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	PAR FSC 2007/2013 — BANDO PER LA REALIZZAZIONE DI PROGETTI DI RICERCA INDUSTRIALE, SVILUPPO SPERIMENTALE, INNOVAZIONE, NELL'AMBITO DEL DISTRETTO TECNOLOGICO NAVALE E NAUTICO DEL FRIULI VENEZIA GIULIA — DITENAVE
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	DGR 847 del 15 maggio 2012 con la quale è stato approvato il Programma Attuativo Regionale del Fondo per lo Sviluppo e la Coesione (PAR FSC) della Regione Friuli Venezia Giulia per il periodo 2007–2013; DGR 748 dell'11.4.2013 con cui è stata approvata la scheda di attività relativa alla Linea d'Azione 3.1.2 — «Miglioramento dell'offerta di ricerca, innovazione e trasferimento tecnologico»; Decreto 956/2013 con cui è stato approvato il Bando
Είδος μέτρου	Καθεστώς
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—
Διάρκεια	15.7.2013-30.7.2017
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση
Κατηγορία δικαιούχου	MME,Μεγάλη επιχείρηση
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	EUR 3,20 (σε εκατ.)
Για εγγυήσεις	—

Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Βιομηχανική έρευνα [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχ. β)]	65 %	15 %
Πειραματική ανάπτυξη [άρθρο 31 παρ. 2 στοιχ. γ)]	40 %	20 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

<http://www.regionefvg.it/rafvfg/cms/RAFVG/istruzione-ricerca/fare-ricerca/FOGLIA12/>

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.37046 (13/X)
Κράτος μέλος	Ισπανία
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	RGE 30/2013
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	COMUNIDAD VALENCIANA Μικτές περιφέρειες
Χορηγούσα αρχή	INSTITUTO VALENCIANO DE COMPETITIVIDAD EMPRESARIAL (IVACE Energía) C/ COLON, N°1, 4ª PLANTA 46004 VALENCIA www.aven.es
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	AYUDAS EN MATERIA DE ENERGÍAS RENOVABLES Y BIOCARBURANTES 2013
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	RESOLUCIÓN de 28 de junio de 2013, del presidente del Instituto Valenciano de Competitividad Empresarial (IVACE), por la que se convocan ayudas en materia de energías renovables y biocarburantes, para el ejercicio 2013 (DOCV núm. 7062, de 8 de julio de 2013). ORDEN 1/2012, de 12 de marzo, de la Conselleria de Economía, Industria y Comercio, por la que se establece el procedimiento y el marco general para la concesión de ayudas por la Agencia Valenciana de la Energía. (DOCV núm. 6740, de 23.03.2012)
Είδος μέτρου	Καθεστώς
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—
Διάρκεια	9.7.2013-31.12.2013
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση
Κατηγορία δικαιούχου	MME,Μεγάλη επιχείρηση
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	EUR 2,70 (σε εκατ.)
Για εγγυήσεις	—

Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	FEDER POCV 2007-2013 — EUR 1,99 (σε εκατ.)	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Περιβαλλοντική επενδυτική ενίσχυση για την προώθηση της παραγωγής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές (άρθρο 23)	45 %	20 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

http://www.docv.gva.es/datos/2013/07/08/pdf/2013_7125.pdf

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.37052 (13/X)
Κράτος μέλος	Αυστρία
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	STEIERMARK Μικτές περιφέρειες
Χορηγούσα αρχή	Land Steiermark, Abteilung 15 8010 Graz, Landhausgasse 7 http://www.verwaltung.steiermark.at/cms/ziel/74967208/DE/
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Luftreinhalteprogramm Steiermark 2011, Kernmaßnahme 7; Investitionsförderung für den Fernwärmeausbau in Graz-Ost, Graz-Süd sowie Graz-West 2013
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Regierungssitzungsbeschluss vom 25.4.2013 mit der GZ ABT15-OP-FG.10-7/2012-344
Είδος μέτρου	ενίσχυση ad hoc
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—
Ημερομηνία χορήγησης	από 25.5.2013
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και κλιματισμού
Κατηγορία δικαιούχου	Μεγάλη επιχείρηση — Energie Graz GmbH & Co KG, Schönaugürtel 65, 8010 Graz
Συνολικό ποσό της ενίσχυσης ad hoc που χορηγήθηκε στην επιχείρηση	EUR 1,47 (σε εκατ.)
Για εγγυήσεις	—
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση

Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Επενδυτική ενίσχυση προς επιχειρήσεις για την υπέρβαση κοινοτικών προτύπων ή για την αύξηση της προστασίας του περιβάλλοντος ελλείψει κοινοτικών προτύπων (άρθρο 18)	35 %	0 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

http://www.technik.steiermark.at/cms/dokumente/11717742_59689784/0d2ba69e/RSB_%20ABT15-1139_2013-8.pdf

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.37079 (13/X)
Κράτος μέλος	Ισπανία
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	RGE 21/2013
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	COMUNIDAD VALENCIANA Μικτές περιφέρειες
Χορηγούσα αρχή	INSTITUTO VALENCIANO DE COMPETITIVIDAD EMPRESARIAL (IVACE-ENERGIA) C/ COLÓN, N° 1, 4ª PLANTA 46004 VALENCIA www.aven.es
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	AYUDAS DEL INSTITUTO VALENCIANO DE COMPETITIVIDAD EMPRESARIAL (IVACE), EN MATERIA DE AHORRO Y EFICIENCIA ENERGÉTICA EN LAS EMPRESAS, SECTOR EDIFICACIÓN, COGENERACIÓN Y DIVERSIFICACIÓN ENERGÉTICA PARA EL EJERCICIO 2013
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	RESOLUCIÓN DE 6 DE JUNIO DE 2013, DEL PRESIDENTE DEL INSTITUTO VALENCIANO DE COMPETITIVIDAD EMPRESARIAL (IVACE), POR LA QUE SE CONVOCAN AYUDAS EN MATERIA DE AHORRO Y EFICIENCIA ENERGÉTICA EN LAS EMPRESAS, SECTOR EDIFICACIÓN, COGENERACIÓN Y DIVERSIFICACIÓN ENERGÉTICA, PARA EL EJERCICIO 2013 (DOCV N° 7054, DE 26 DE JUNIO DE 2013)
Είδος μέτρου	Καθεστώς
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—
Διάρκεια	26.6.2013-31.12.2013
Σχετικός (-οί) οικονομικός (-οί) τομέας (-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση
Κατηγορία δικαιούχου	MME,Μεγάλη επιχείρηση

Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	EUR 4,23 (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	—	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	FEDER POCV 2007-2013 — EUR 3,38 (σε εκατ.)	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Περιβαλλοντική επενδυτική ενίσχυση για συμπα- ραγωγή ηλεκτρισμού και θερμότητας υψηλής απόδοσης (άρθρο 22)	45 %	20 %
Επενδυτική ενίσχυση προς επιχειρήσεις για την υπέρβαση κοινοτικών προτύπων ή για την αύξηση της προστασίας του περιβάλλοντος ελλείψει κοινοτικών προτύπων (άρθρο 18)	35 %	20 %
Περιβαλλοντικές επενδυτικές ενισχύσεις σε μέτρα εξοικονόμησης ενέργειας (άρθρο 21)	20 %	20 %

Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης:

http://www.docv.gva.es/datos/2013/06/26/pdf/2013_6595.pdf

Συνοπτικές πληροφορίες κοινοποιούμενες από τα κράτη μέλη σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 736/2008 της Επιτροπής περί της εφαρμογής των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στους τομείς της παραγωγής, μεταποίησης και εμπορίας προϊόντων αλιείας

(2013/C 268/04)

Αριθ. ενίσχυσης: SA.36759 (13/XF)

Κράτος μέλος: Δανία

Περιφέρεια/Αρχή που χορηγεί την ενίσχυση: Δανία

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων: Vækstkaution

Νομική βάση: Lovbekendtgørelse nr. 549 om Vækstfondens af den 1. juli 2002 (med senere ændringer), bekendtgørelse nr. 1013 om Vækstfondens virke af den 17. august 2007 som ændret ved bekendtgørelse nr. 237 af den 17. marts 2010 samt Aktstykke nr. 54 vedtaget af Folketingets Finansudvalg den 13. december 2012.

Ετήσιες προγραμματισμένες δαπάνες: 0 εκατ. DKK

Ένταση ενίσχυσης: 18,92 %

Ημερομηνία έναρξης ισχύος: 1.6.2013

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων : 30.6.2014

Στόχος της ενίσχυσης:

- Παραγωγικές επενδύσεις στην υδατοκαλλιέργεια (Άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 736/2008)
- Υδατο-περιβαλλοντικά μέτρα στον τομέα της αλιείας και υδατοκαλλιέργειας (άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 736/2008)
- Αλιεία σε εσωτερικά ύδατα (άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 736/2008)
- Μεταποίηση και εμπορία στον τομέα της αλιείας και υδατοκαλλιέργειας (άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 736/2008)
- Επενδύσεις σε αλιευτικούς λιμένες, τόπους εκφόρτωσης και αλιευτικά καταφύγια (άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 736/2008)

— Ανάπτυξη νέων αγορών και εκστρατειών προώθησης στον τομέα της αλιείας και υδατοκαλλιέργειας (άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 736/2008)

Να αναφερθεί ποιο/ποια από τα άρθρα εφαρμόζεται/εφαρμόζονται: άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 736/2008

Σχετική δραστηριότητα: —

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής: Vækstfonden - Strandvejen 104 A - DK-2900 Hellerup - www.vf.dk

Διεύθυνση διαδικτύου:

www.vf.dk/For%20virksomheder/Vaekstkaution

www.vf.dk/For%20virksomheder/Vaekstkaution/Hvem%kan%soege/Fiskeri%20og%20akvakultur

Αιτιολογία: Το καθεστώς Vækstkaution («αναπτυξιακή εγγύηση») αποτελεί ευέλικτο καθεστώς χρηματοδότησης που εφαρμόζεται σε συνεργασία με κοινές εμπορικές τράπεζες. Το εν λόγω καθεστώς παρέχει ενίσχυση υπό μορφή εγγυήσεων. Οι εγγυήσεις καλύπτουν ποσοστό έως 75 % του οφειλόμενου δανείου το οποίο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 εκατ. DKK. Το ισοδύναμο επιδότησης που υπολογίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος εγγύησης κοινοποιείται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή και εγκρίνεται από αυτή, βλ. SA.35809 (2013/N). Η μέση ένταση της ενίσχυσης ανέρχεται, συνεπώς, σε 18,92 % της εγγύησης. Το καθεστώς ισχύει όσον αφορά όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένου του πρωτογενούς τομέα. Ο συνολικός προϋπολογισμός για το καθεστώς κατά την περίοδο 2013-15 ανέρχεται σε 200 εκατ. DKK. Οι αρχές της Δανίας γνωρίζουν ότι η ενίσχυση θα πάψει να εξαιρείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 736/2008 το αργότερο στις 30 Ιουνίου. Σε περίπτωση χορήγησης αναπτυξιακών εγγυήσεων ύστερα από την εν λόγω ημερομηνία, οι αρχές της Δανίας δεσμεύονται να εξασφαλίσουν ότι το καθεστώς θα συμμορφωθεί με τους συναφείς κανόνες εν ισχύ.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ — ΓΑΛΛΙΑ

Κρατική ενίσχυση SA.27543 2013/C — Δικαιώματα ιδιοκτησίας επί των τηλεπικοινωνιακών υποδομών
Πρόσκληση υποβολής παρατηρήσεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 108 παράγραφος 2 της Συνθήκης για
τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/C 268/05)

Με επιστολή της 17ης Ιουλίου 2013, η οποία αναδημοσιεύεται στην αυθεντική γλώσσα του κειμένου της επιστολής στις σελίδες που ακολουθούν την παρούσα περίληψη, η Επιτροπή κοινοποίησε στη Γαλλική Δημοκρατία την απόφασή της να κινήσει τη διαδικασία του άρθρου 108 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με το προαναφερθέν μέτρο.

Οι ενδιαφερόμενοι καλούνται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους για τις ενισχύσεις σε σχέση με τις οποίες η Επιτροπή κινεί τη διαδικασία, εντός προθεσμίας ενός μηνός από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας περίληψης και της επιστολής που ακολουθεί, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Direction C
1 Place Madou
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Φαξ: +32 2 296 12 42

Οι παρατηρήσεις αυτές θα κοινοποιηθούν στη Γαλλική Δημοκρατία. Το απόρρητο της ταυτότητας του ενδιαφερόμενου μέρους που υποβάλλει τις παρατηρήσεις μπορεί να ζητηθεί γραπτώς, με μνεία των σχετικών λόγων.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΕΡΙΛΗΨΗΣ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Με επιστολή της 26ης Ιανουαρίου 2009, η Επιτροπή έλαβε καταγγελία σχετικά με τη χορήγηση εικαζόμενης κρατικής ενίσχυσης υπέρ της εταιρείας YPSO (Numéricable) μέσω της δωρεάν εκχώρησης δικαιωμάτων ιδιοκτησίας επί καλωδιακών δικτύων και τεχνικών έργων υποδομής, η οποία προβλέπεται στο πλαίσιο συμβάσεων ανάθεσης δημόσιας υπηρεσίας. Με επιστολή της 5ης Φεβρουαρίου 2009, η Επιτροπή διαβίβασε στις γαλλικές αρχές μη εμπιστευτική εκδοχή της καταγγελίας και τις κάλεσε να υποβάλουν διευκρινίσεις

ως προς τα καταγγελλόμενα μέτρα. Οι γαλλικές αρχές απάντησαν με επιστολή της 14ης Μαΐου 2009. Η Επιτροπή ζήτησε από τη Γαλλία συμπληρωματικά στοιχεία με επιστολή της 8ης Σεπτεμβρίου 2009.

Η Επιτροπή, αφού έταξε διάφορες προθεσμίες στις γαλλικές αρχές για να απαντήσουν, κάλεσε τη Γαλλία, στις 19 Απριλίου 2011, να υποβάλει τις πληροφορίες που της ζητήθηκαν βάσει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/1999. Σε συνέχεια της εντολής παροχής πληροφοριών, οι γαλλικές αρχές απάντησαν

στις 19 Ιουλίου 2011. Με επιστολή της 26ης Σεπτεμβρίου 2011, η Επιτροπή ζήτησε συμπληρωματικές πληροφορίες από τις γαλλικές αρχές, οι οποίες τις υπέβαλαν στις 15 Φεβρουαρίου 2012. Συμπληρωματικές πληροφορίες θα έπρεπε να είχαν υποβληθεί στην Επιτροπή τον Μάρτιο του 2012. Εντούτοις, η Επιτροπή δεν έλαβε σχετική επιστολή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ

- 1) Η Επιτροπή, αφού ανέλυσε τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της κατά το παρόν στάδιο, θεωρεί αναγκαία την κίνηση επίσημης διαδικασίας έρευνας για να εξετάσει τις μεταβιβάσεις κυριότητας καλωδιακών δικτύων και τεχνικών έργων υποδομής στο πλαίσιο της μετατροπής των προγενέστερων συμβάσεων ανάθεσης δημόσιας υπηρεσίας σε άδειες χρήσης δημοσίων πραγμάτων. Οι μεταβιβάσεις υποστηρίζεται ότι πραγματοποιήθηκαν υπέρ των φορέων εκμετάλλευσης καλωδιακών δικτύων, τα οποία ανήκουν επί του παρόντος στην εταιρεία Numéricable, κατά τη μετατροπή των συμβάσεων ανάθεσης δημόσιας υπηρεσίας που είχαν αρχικά συνάψει οι φορείς αυτοί με τις κοινότητες σε συμβάσεις παραχώρησης χρήσης δημοσίων πραγμάτων εν σχέσει προς καλωδιακά δίκτυα, κατά την περίοδο 2003-2006.
- 2) Η εταιρεία Numéricable, η οποία ανήκει εξολοκλήρου στην YPSO France, είναι γαλλική επιχείρηση τηλεπικοινωνιών. Κατέχει επί του παρόντος το 99,6% των καλωδιακών δικτύων που έχουν αναπτυχθεί στη Γαλλία, γεγονός που την καθιστά τον κύριο φορέα καλωδιακής τηλεόρασης. Η θέση αυτή της εταιρείας είναι το αποτέλεσμα ενοποίησης του τομέα της καλωδιακής τηλεόρασης, ιδίως στις αρχές της δεκαετίας του 2000, μέσω της εξαγοράς διαφόρων φορέων εκμετάλλευσης καλωδιακών δικτύων, κυρίως από την εταιρεία UPC France. Η εταιρεία αυτή εξαγοράστηκε με τη σειρά της από την YPSO/Numéricable τον Ιούνιο του 2006. Η Numéricable είναι επίσης πάροχος πρόσβασης στο Διαδίκτυο. Το 2006, η Numéricable ξεκίνησε διαδικασία εκσυγχρονισμού των καλωδιακών της δικτύων αντικαθιστώντας τα παλαιά ομοαξονικά καλώδια με οπτικές ίνες, πράγμα που της επέτρεψε να καταστεί ένας από τους μεγαλύτερους φορείς στην αγορά γραμμών πολύ υψηλής ταχύτητας (VDSL).
- 3) Φαίνεται ότι οι μεταβιβάσεις αφορούν ιδίως 33 κοινότητες, όμως, καθώς οι γαλλικές αρχές δεν έχουν υποβάλει ακριβείς πληροφορίες σχετικά με τις κοινότητες που μετέφεραν τα καλωδιακά δίκτυα και τα τεχνικά έργα υποδομής τους, μπορεί να υποτεθεί ότι το ζήτημα αφορά και άλλες κοινότητες.
- 4) Οι συμβάσεις δημιουργίας και εκμετάλλευσης των καλωδιακών δικτύων που υπέγραψαν οι κοινότητες τις δεκαετίες του 1980 και του 1990 εμφανίζουν τα χαρακτηριστικά των αναθέσεων δημόσιας υπηρεσίας. Τα έργα που εκτέλεσε ο αντισυμβαλλόμενος, τα οποία είναι αναγκαία για τη λειτουργία της δημόσιας υπηρεσίας, συνιστούν «αγαθά υπό επιστροφή». Η κυριότητα του κατασκευασθέντος δικτύου ανήκει εξ' αρχής στο κοινωνικό σύνολο, στο οποίο και επιστρέφει αυτοδικαίως κατά το τέλος της ανάθεσης, δεδομένου ότι κάθε μεταβίβαση κυριότητας είναι δυνατή μόνον αφότου το αγαθό εξέλθει από τη δημόσια σφαίρα μέσω μέτρων θέσης εκτός λειτουργίας και αποχαρκτηρισμού.

- 5) Για τη συμμόρφωση των συμβάσεων για τα καλωδιακά δίκτυα προς το κοινοτικό πλαίσιο που απορρέει από τη «δέσμη μέτρων για τις τηλεπικοινωνίες» του 2009, οι συμβάσεις αυτές μετατράπηκαν σε άδειες χρήσης δημοσίων πραγμάτων περιλαμβάνοντας ρήτρες που αναγνωρίζουν στον φορέα εκμετάλλευσης του καλωδιακού δικτύου αμέριστο δικαίωμα ιδιοκτησίας επί του δικτύου. Τα δικαιώματα ιδιοκτησίας αποκτήθηκαν ατελώς. Οι γαλλικές αρχές ζήτησαν από τις τοπικές και περιφερειακές αρχές να προβούν στις αναγκαίες ενέργειες για την εξάλειψη των ρητρών που θεωρούνται παράνομες, είτε μέσω διαδικασίας συνδιαλλαγής είτε μέσω διαδικασίας κήρυξης της ακυρότητάς τους ενώπιον του αρμόδιου δικαστηρίου. Εντούτοις, η Επιτροπή δεν έλαβε καμία πληροφορία σχετικά με τη συνέχεια που δόθηκε στο ζήτημα από τις τοπικές αρχές.

ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ

Οι μεταβιβάσεις της κυριότητας των δικτύων και των υποδομών έγιναν εκ χαριστικής αιτίας. Η Επιτροπή θεωρεί ότι συνεπάγονται μεταφορά κρατικών πόρων και παρέχουν επιλεκτικό πλεονέκτημα στην εταιρεία Numéricable ενισχύοντας τη θέση της σε οικονομικό τομέα ανοικτό στον ανταγωνισμό και επηρεάζοντας τις μεταξύ κρατών μελών συναλλαγές. Ως εκ τούτου, συνιστούν ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος 1 της Συνθήκης.

Όσον αφορά το συμβιβασμό των ενισχύσεων, η Επιτροπή θεωρεί κατά το παρόν στάδιο ότι το πλαίσιο για τις κρατικές ενισχύσεις υπό μορφή αντιστάθμισης για την παροχή δημόσιας υπηρεσίας⁽¹⁾, βάσει του οποίου, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, αντιστάθμιση για παροχή δημόσιας υπηρεσίας μπορεί να κηρυχθεί συμβιβάσιμη με το άρθρο 106 παράγραφος 2 της Συνθήκης, δεν είναι εφαρμοστέο αφ' ης στιγμής δεν επιβάλλεται στον ιδιωτικό φορέα καμία υποχρέωση παροχής δημόσιας υπηρεσίας.

Εξετάζοντας επίσης το άρθρο 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της Συνθήκης ως βάση για να κρίνει το συμβιβασμό, η Επιτροπή είναι της άποψης κατά το παρόν στάδιο ότι οι ενισχύσεις δεν μπορούν να θεωρηθούν συμβιβάσιμες με την εσωτερική αγορά, όντας ενισχύσεις που αποσκοπούν στη διευκόλυνση της ανάπτυξης ορισμένων δραστηριοτήτων ή ορισμένων οικονομικών περιοχών, δεδομένου ότι δεν φαίνεται να πληρούνται η προϋπόθεση της μη αλλοίωσης των όρων των συναλλαγών κατά τρόπο που θα αντέκετο προς το κοινό συμφέρον. Η Επιτροπή παρατηρεί ότι, παρόλο που θα μπορούσε να υποστηριχθεί ότι η μεταβίβαση της ιδιοκτησίας ήταν αναγκαία προκειμένου να διατηρηθεί η αδιάλειπτη παροχή των υπηρεσιών, το μέτρο φαίνεται δυσανάλογο εν σχέσει προς τον επιδιωκόμενο στόχο.

Η Επιτροπή εκφράζει, επομένως, σοβαρές επιφυλάξεις ως προς το συμβιβασμό των εν λόγω ενισχύσεων με την εσωτερική αγορά.

Η Επιτροπή υπενθυμίζει στη Γαλλική Δημοκρατία ότι, σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/1999 του Συμβουλίου, κάθε παράνομη ενίσχυση μπορεί να ανακτηθεί από τον δικαιούχο.

⁽¹⁾ Πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις κρατικές ενισχύσεις υπό μορφή αντιστάθμισης για την παροχή δημόσιας υπηρεσίας, ΕΕ C 8 της 11.1.2012, σ. 15.

KEIMENO THΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗΣ

«Par la présente, la Commission a l'honneur d'informer la République française qu'après avoir examiné les informations fournies par vos autorités sur la mesure citée en objet, elle a décidé d'ouvrir la procédure prévue à l'article 108, paragraphe 2, du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne.

1) PROCÉDURE

- (1) Par lettre du 26 janvier 2009, la Commission a été saisie d'une plainte concernant l'octroi d'une aide d'Etat présumée en faveur de la société YPSO (Numéricable). Le plaignant a souhaité garder son identité confidentielle. Le 5 février 2009, la Commission a transmis la plainte aux autorités françaises en demandant des informations sur la mesure d'aide présumée. Après que deux délais supplémentaires leur aient été accordés, les autorités françaises ont fourni des renseignements par courrier du 14 mai 2009. Cependant, la Commission a demandé aux autorités françaises par lettre du 8 septembre 2009 des renseignements complémentaires relatifs à des points précis.
- (2) Suites aux demandes envoyées par les autorités françaises, la Commission a accepté de proroger le délai pour fournir les informations sollicitées jusqu'au 1 décembre 2009. Toutefois, les autorités françaises n'ont pas fourni les éléments détaillés qui étaient demandés par la Commission dans sa lettre du 8 septembre 2009. Après plusieurs rappels successifs, le 19 avril 2011, la Commission a enjoint à la France de présenter les informations sollicitées, en application de l'article 10, paragraphe 3, du Règlement (CE) n° 659/1999.
- (3) Suite à la lettre d'injonction, les autorités françaises ont envoyé des éléments de réponse le 19 juillet 2011. La Commission a demandé des renseignements supplémentaires par lettre du 26 septembre 2011. Après une extension de délai et un rappel, les autorités françaises ont soumis des informations à la Commission le 15 février 2012. Suite à la réunion du 3 février 2012 avec les représentants des autorités françaises, des compléments d'information auraient dû être transmis à la Commission en mars 2012. Toutefois, ce courrier n'est jamais parvenu à la Commission.
- (4) Durant cette période, la Commission a eu d'autres échanges avec le plaignant.

2) DESCRIPTION DÉTAILLÉE DE LA MESURE

2.1. Contexte

- (5) Selon le plaignant, l'aide aurait été accordée en faveur des câblo-opérateurs détenus actuellement par la société Numéricable, par un transfert gratuit de droits de propriété sur les réseaux câblés et d'infrastructures de génie civil ⁽¹⁾ appartenant auparavant aux collectivités territoriales.
- (6) La société Numéricable, détenue à 100 % par YPSO France, est un opérateur de télécommunication français. Avec

99,6 % des réseaux câblés déployés en France actuellement ⁽²⁾, sa position est de principal câblo-opérateur de télévision. Cette position est le résultat de la consolidation du secteur du câble entreprise en particulier au début des années 2000 par le rachat de différents câblo-opérateurs principalement par la Société UPC France. Cette société a été à son tour rachetée par YPSO/Numéricable en juin 2006.

- (7) Numéricable est aussi un fournisseur d'accès à Internet. Depuis 2006, Numéricable a commencé un processus de modernisation de ses réseaux câblés en remplaçant les anciens câbles coaxiaux par la fibre optique pour installer des réseaux FttB ⁽³⁾. Comme il peut être observé dans les tableaux ci-dessous, Numéricable est devenu ainsi un acteur majeur dans le secteur du très haut débit, avec un nombre de 1 200 000 abonnés connectés au très haut débit en 2012, qui en 2011 représentaient 71 % des abonnés à très haut débit dans toute la France.

Quota d'abonnés à très haut débit dans toute la France des quatre principaux opérateurs français, mi-2011:

Opérateurs	Abonnés très haut débit	Abonnés haut débit
Numéricable	71 %	5 %
France Telecom/Orange	13 %	42 %
Free	5 %	21 %
SFR	9 %	23 %
Autres	2 %	9 %

Source: Etude d'IDATE de mars 2012, d'après données opérateurs et ARCEP

Chiffres clés du secteur HD et pour les quatre principaux opérateurs français (juin 2011):

Opérateur	Abonnés haut débit	Abonnés très haut débit	Foyers raccordables en très haut débit
Numéricable	1 100 000	395 000	4 500 000
Orange	9 371 000	73 000	819 403
SFR	4 983 000	51 000	550 000
Free	4 716 000	28 000	450 000

Source: Etude d'IDATE de mars 2012, données opérateurs ou estimations

- (8) Selon les informations transmises par le plaignant, les transferts auraient été opérés entre 2003 et 2006 lors de la transformation des conventions de délégation de service public conclues initialement par les opérateurs avec les communes en conventions d'occupation du domaine public relatives à des réseaux câblés.

⁽¹⁾ Il s'agit notamment de chambres et fourreaux.

⁽²⁾ Selon les données présentées par la société et disponibles en juin 2013 sur son site Internet <http://www.numericable.fr/corporate/>.

⁽³⁾ Fibre jusqu'à l'immeuble.

- (9) Les transferts de propriété auraient eu lieu dans certaines communes recensées par l'Autorité de régulation des communications électroniques et des postes (l'ARCEP). L'ARCEP a analysé les conventions contenant des clauses de transferts en nombre d'environ 50, dont une trentaine se retrouve sur la liste transmise à la Commission par le plaignant. Il est toutefois estimé que d'autres communes sur un nombre de plus de 500 conventions-câble auraient pu être concernées par ce type de transformation, la plaignant en ayant identifié un nombre de 33 communes ⁽¹⁾ qui ont transformé les conventions-câble en conventions d'occupation du domaine public.
- (10) Depuis les années 80, l'établissement et l'exploitation des réseaux câblés en France ont fait l'objet de deux principaux régimes juridiques. Au début, le « plan câble » a réservé à l'Etat l'établissement des réseaux ⁽²⁾. A partir de 1986, sous le régime des réseaux « nouvelle donne » ⁽³⁾, ce sont les communes qui ont établi ou ont autorisé l'établissement des réseaux. Dans le cadre des régimes mentionnés, les communes ont signé dans les années 1980 et 1990 et pour une durée de 20 ou de 30 ans une multitude de conventions avec différents câblo-opérateurs (dites "conventions-câble").
- (11) Certaines de ces conventions portent sur l'établissement et l'exploitation de réseaux câblés, étant signées parfois sous l'appellation de "concession" ou de "délégation de service public". Les conventions-câble contiennent des clauses visant en particulier:
- obligations de service public à la charge de l'opérateur (continuité et qualité du service, mise à disposition gratuite d'un canal local, existence d'un droit d'égal accès au service, obligation de couverture du réseau, obligation de desserte de bâtiments publics),
 - la rémunération de l'opérateur par les résultats de l'exploitation,
 - le contrôle exercé par la commune sur son délégataire (contrôle des tarifs et des programmes etc.),
 - l'exclusivité dont l'opérateur bénéficie pour la construction et l'exploitation du réseau.
- (12) Le câblo-opérateur est investi d'une mission globale de construction et d'exploitation du réseau, tel que prévu expressément par les conventions ⁽⁴⁾. Quant à la propriété du réseau construit, certaines conventions prévoient expressément qu'il appartient à la collectivité *ab initio* et lui revient de droit en fin de délégation ⁽⁵⁾. Les ouvrages réalisés par le délégataire, nécessaires au fonctionnement du service public, constituent des « biens de retour », cette propriété s'incorporant au domaine public dès l'achèvement des ouvrages.
- (13) Toutes les caractéristiques citées indiquent que les conventions-câble représentent des délégations de service public. La définition de la délégation de service public est consacrée depuis décembre 2001 ⁽⁶⁾ dans le Code général des collectivités territoriales à l'article L-1411-1 qui se lit: "Une délégation de service public est un contrat par lequel une personne morale de droit public confie la gestion d'un service public dont elle a la responsabilité à un délégataire public ou privé, dont la rémunération est substantiellement liée aux résultats de l'exploitation du service. Le délégataire peut être chargé de construire des ouvrages ou d'acquérir des biens nécessaires au service".
- (14) La question de la nature juridique des conventions s'est révélée d'une grande importance dans le contexte de la transposition du Paquet Télécom de 2002 ⁽⁷⁾. La France a transposé le cadre communautaire par la loi n° 2004-669 du 9 juillet 2004 relative aux communications électroniques et aux services de communication audiovisuelle. La loi prévoyait la mise en conformité des conventions en cours d'application (article 134), devant conduire en pratique:
- à la suppression du régime d'autorisation par les communes de l'établissement de réseaux câblés sur leur territoire, remplacé par un système de déclaration préalable auprès de l'ARCEP;
 - à la suppression des clauses d'autorisation exclusive d'établissement qui garantissaient au délégataire un monopole territorial;
 - à l'obligation de garantir une utilisation partagée des infrastructures publiques de génie civil entre les opérateurs de communications électroniques ⁽⁸⁾.
- (15) L'obligation de mise en conformité a fait le sujet de différentes interprétations. Plus particulièrement, certains câblo-opérateurs ont allégué une incompatibilité entre la délégation de service public et la suppression de l'exclusivité, en demandant la conclusion de nouvelles conventions leurs permettant d'obtenir la propriété des réseaux.
- ⁽¹⁾ Blanzat, Bourbonne Les Bains, Cannet, Cheval Blanc, Cognac, Conflans Sainte Honorine, Desvres, Erstein, Figeac, Firminy, Gous-sainville, Grand Roanne, Granges Narboz, Graveson, Jassans Riottier, Laon, Le Cheylard, Mandelieu, Massieux, Morhange, Pernes Les Fontaines, Pontarlier, Rognonas, Sacra Sabalfa, Saint-Claude, Saint-Junien, Salon De Provence, Sarlat La Canéda, Tignes, Veynes, Ville-franche Sur Saône, Villeréal, Viry Châtillon.
- ⁽²⁾ Le « plan câble » a été mis en place par les lois du 29 juillet 1982 et du 1er août 1984.
- ⁽³⁾ Le régime des réseaux « nouvelle donne » a été établi avec la loi du 30 septembre 1986 relative à la liberté de communication.
- ⁽⁴⁾ Par exemple, la Convention de concession du réseau câblé de la Ville de Conflans-Sainte-Honorine, conclue le 15 octobre 1999 par la Ville de Conflans-Sainte-Honorine et la société Câble Services de France prévoit que: "L'Opérateur assure à ses frais, risques et périls l'exécution des travaux d'établissement du réseau" ainsi que l'exploitation du réseau. " L'Opérateur assure le financement des frais d'établissement, d'exploitation et d'entretien du réseau."
- ⁽⁵⁾ La convention signée par la Ville de Conflans-Sainte-Honorine prévoit pour les biens de retour: "A l'expiration de la concession, l'Opérateur remettra au Concédant les infrastructures du réseau, en bon état de fonctionnement [...]. Les biens de retour sont constitués par l'infrastructure normale du réseau, à savoir: les équipements de la tête de réseau (...) et les systèmes d'exploitation des services spécifiques et des services de télécommunication, les infrastructures de génie civil (...) l'électronique du réseau. Ces biens de retour seront remis gratuitement."
- ⁽⁶⁾ Loi n°2001-1168 du 11 décembre 2001.
- ⁽⁷⁾ Composé notamment des directives du 7 mars 2002: 2002/21/CE relative à un cadre réglementaire commun pour les réseaux et services de communications électroniques («directive-cadre»), 2002/20/CE dite « autorisation » relative à l'autorisation de réseaux et de services de communications électroniques et 2002/19/CE dite « accès » relative à l'accès aux réseaux de communications électroniques et aux ressources associées, ainsi qu'à leur interconnexion, et de la directive 2002/77/CE du 16 septembre 2002 relative à la concurrence dans les marchés des réseaux et des services de communications électroniques.
- ⁽⁸⁾ Cette obligation a été ajoutée par la loi n° 2007-309 du 5 mars 2007.

- (16) L'opération de mise en conformité requise par le législateur s'est concrétisée dès 2003 par la transformation des conventions initiales conclues par les opérateurs avec les communes dans les conditions décrites plus haut, en conventions d'occupation du domaine public relatives à des réseaux câblés. Plusieurs communes ont signé même des conventions d'occupation du domaine public avant l'adoption de la loi de 2004. Les motivations inscrites dans les extraits des délibérations sur la transformation des conventions portent sur le fait que la délégation de service public s'avère "inadapté d'un point de vue juridique" notamment au regard du cadre juridique communautaire du 7 mars 2002 ⁽¹⁾.
- (17) Les conventions d'occupation du domaine public autorisent les opérateurs à occuper les voies, les propriétés publiques et les chemins ruraux aux fins de procéder ou de faire procéder aux travaux d'établissement et d'entretien du réseau en échange d'une redevance annuelle. Les parties reconnaissent un droit de propriété sans partage sur le réseau, qui comprend tous équipements et infrastructures permettant d'offrir des services de communications électroniques et notamment des services de radiodiffusion sonore et de télévision ⁽²⁾. Aucune obligation de service public n'étant prévue à la charge de l'opérateur, les règles du marché concurrentiel s'appliquent à son activité. Il ne semble pas que Numéricable est tenu à assurer l'accès des opérateurs tiers aux infrastructures établies puisqu'aucune obligation d'ouverture du réseau n'est prévue à sa charge.
- (18) Etant donné que la qualification des conventions comme délégations de service public a des effets essentiels en termes de propriété (car la propriété des biens concernés reste publique), le législateur a confié à l'ARCEP la mission d'établir un rapport public sur la mise en conformité des conventions-câble. L'ARCEP a initié une consultation publique sur son projet de rapport et a confié à un Conseiller d'Etat une étude sur la nature juridique des conventions conclues entre les communes et les câblo-opérateurs ⁽³⁾.
- (19) Rendu en juillet 2007, le rapport sur la mise en conformité (ci-après le rapport de l'ARCEP) indique que "parmi les exemples transmis par les acteurs, des conventions ont ainsi toutes les apparences de délégations de service public" et qu'il est "raisonnable de considérer que des conventions conclues par les communes puissent être qualifiées de délégation de service public", même si une "réponse définitive ne pourra en tout état de cause qu'être donnée par le juge, au cas d'espèce et au vu des stipulations propres à chaque convention" ⁽⁴⁾.
- (20) Quant aux clauses d'exclusivité, l'ARCEP montre qu'elles doivent être supprimées des conventions avec les câblo-opérateurs, seules des modifications à la marge des conventions étant nécessaires. La suppression de la clause d'exclusivité est, selon l'ARCEP, sans incidence sur la nature des conventions et ne peut avoir pour effet de conduire à une requalification rétroactive des conventions. Le rapport recommande aux collectivités de conserver les infrastructures et de ne pas les déclasser. L'ARCEP montre que "les infrastructures de génie civil dont peuvent disposer les collectivités constituent un patrimoine essentiel pour l'aménagement numérique de leur territoire" ⁽⁵⁾. Les réseaux câblés représentent un fort potentiel dans la perspective du très haut débit, en particulier en raison de leur implantation urbaine et de la préexistence de l'infrastructure de génie civil (fourreaux, pénétration dans les immeubles).
- (21) Les clauses d'exclusivité insérées dans les conventions au profit du câblo-opérateur semblent avoir été supprimées dans tous les contrats.
- (22) Il semblerait qu'après le rapport de l'ARCEP de juillet 2007, la mise en conformité des conventions-câble a continué sans inclure d'autres transferts de propriété des réseaux. Il existe en fait de nombreuses communes ayant mis en conformité les conventions-câble sans avoir transféré la propriété du réseau au câblo-opérateur. A titre d'exemple, en mars 2012, la Ville de Nice, après avoir décidé la désaffectation et le déclassement des biens de communication électronique, a cédé à Numéricable le réseau hors infrastructures de génie civil ⁽⁶⁾ pour un prix de 20 millions d'euros. L'ancienne concession relative à l'établissement et l'exploitation du réseau câblé, conclue le 10 décembre 1982 avec la société Nice Téléservice, a été résiliée par anticipation et remplacée avec une convention d'occupation du domaine public non routier communal portant sur l'utilisation du génie civil et des dépendances de ce même domaine appartenant à la Ville par le réseau câblé cédé.
- (23) Suite aux échanges de la Commission avec les autorités françaises, des courriers ont été envoyés en juillet et décembre 2011 par le gouvernement central aux préfets de département afin de réaliser un recensement de toutes les conventions de délégation de service public transformées en conventions d'occupation de domaine public comprenant une clause de transfert gratuit des biens publics. Les collectivités territoriales ont été invitées à engager les démarches nécessaires pour modifier les contrats en cours, deux voies leur étant ouvertes: soit une procédure de conciliation permettant d'éliminer la clause illicite (voie conventionnelle), soit par une action en déclaration de nullité devant le juge compétent.
- (24) Toutefois, malgré ces démarches, aucune information n'est parvenue par la suite à la Commission concernant la mise en pratique des solutions dont disposent les collectivités locales pour remédier aux illégalités constatées par les autorités françaises.

⁽¹⁾ Par exemple dans le cas des conventions d'occupation du domaine public conclues par les communes de Salon de Provence; Pontarlier; Veynes.

⁽²⁾ La convention d'occupation du domaine public signée le 5 juin 2006 par la Ville de Conflans-Sainte-Honorine prévoit les suivantes: "les Parties reconnaissent et conviennent expressément que la Société est investie d'un droit de propriété sans partage sur la partie du réseau déjà établie par la Société".

⁽³⁾ Etude du Conseiller d'Etat Emmanuel Glaser pour le compte de l'ARCEP « Nature juridique des conventions conclues entre les communes et les câblo-opérateurs, et impact du principe de mise en conformité sur les conventions en cours », juin 2007.

⁽⁴⁾ Rapport de l'ARCEP sur la mise en conformité des conventions câble, juillet 2007, pages 47- 48. Le rapport a été publié sur le site Internet de l'ARCEP: http://www.arcep.fr/uploads/tx_gspublication/rapport-conv-cable-juillet2007.pdf.

⁽⁵⁾ Page 75 du rapport de l'ARCEP.

⁽⁶⁾ Le réseau comprend la tête de réseau, des câbles, des armoires, des équipements actifs et de l'ensemble des équipements de communications électroniques du réseau pour les intégrer au réseau câblé.

2.2. Evaluation des autorités françaises

- (25) Les autorités françaises ont indiqué à la Commission qu'en réalité il n'y a pas eu de transfert de propriété. Les conventions qui ont initialement lié les communes concernées aux câblo-opérateurs constituent des délégations de service public, caractérisées par la nature publique du service, la délégation d'obligations correspondantes et la rémunération substantielle de l'opérateur par les résultats de l'exploitation. L'infrastructure résultant de la délégation de service public appartient à la commune *ab initio* et lui revient de droit en fin de délégation en tant que « bien de retour ». Toutes les conventions figurant sur la liste fournie par le plaignant constituent des délégations de service public.
- (26) Selon les autorités françaises, les biens prétendument transférés font partie du domaine public. Les dispositions de droit national établissent que les propriétés qui relèvent du domaine public des collectivités territoriales, de leurs établissements publics et de leurs groupements sont inaliénables et imprescriptibles⁽¹⁾.
- (27) Un bien public ne peut faire l'objet d'une cession que s'il a fait l'objet, au préalable, d'une mesure de désaffectation et d'un acte de déclassement conformément aux dispositions du code général de la propriété des personnes publiques⁽²⁾. Le déclassement est un acte administratif qui fait perdre à un bien son caractère de dépendance du domaine public. La désaffectation est l'opération qui consiste à ne plus utiliser un bien à l'usage direct du public ou en vue de l'accomplissement d'une mission de service public. Déclassement et désaffectation sont les deux conditions nécessaires et cumulatives à la sortie d'un bien du domaine public et à sa cession potentielle.
- (28) En l'absence d'un acte juridique de déclassement, un bien faisant partie du domaine public conserve ce caractère quand bien même il ne serait plus affecté à l'usage du public ou à un service public. A défaut, une telle cession serait nulle et pourrait être soulevée à toute époque devant le juge par toute personne dans la mesure où cela est utile à la défense de ses droits.
- (29) Si à l'issue d'une délégation de service public ayant conduit à la construction d'une infrastructure appartenant à la collectivité délégante, les communes ont ultérieurement conclu, dans une nouvelle procédure juridiquement prévue à cet effet, une convention d'occupation du domaine public avec la société (Numéricable), cette nouvelle convention ne saurait par elle-même emporter un quelconque transfert de propriété des réseaux.
- (30) Dans ces conditions, les autorités françaises considèrent que les clauses relatives au transfert de la propriété des réseaux, qui continuent à appartenir au domaine public, présentes dans les conventions d'occupation du domaine public concernées présentent un caractère illicite. Par conséquent, les autorités françaises sont d'avis que les conventions d'occupation du domaine ultérieurement conclues entre Numéricable ou les opérateurs repris par Numéricable et les communes ne sauraient emporter un quelconque transfert de propriété des réseaux.

- (31) En l'absence d'un transfert de propriété, les autorités françaises sont d'avis que les conventions pour la mise à disposition des réseaux câblés ne sont pas constitutives d'une aide d'Etat au sens de l'article 107, paragraphe 1 du TFUE. Les autorités françaises ont indiqué à la Commission que des démarches ont été initiées pour modifier les conventions en cours afin d'éliminer les clauses litigieuses. Toutefois, elles n'ont apporté à la Commission aucun élément sur les modifications concrètement entreprises au niveau des collectivités territoriales.

3) APPRÉCIATION DE LA MESURE

3.1. Présence d'une aide d'Etat

- (32) Selon l'article 107, paragraphe 1, du TFUE, sont "incompatibles avec le marché intérieur, dans la mesure où elles affectent les échanges entre États membres, les aides accordées par les États ou au moyen de ressources d'Etat, sous quelque forme que ce soit, qui faussent ou menacent de fausser la concurrence en favorisant certaines entreprises ou certaines productions".
- (33) Sur la base de cette disposition, la Commission considère que la qualification d'une mesure en tant qu'aide d'Etat suppose que les conditions cumulatives suivantes soient remplies, à savoir: (i) que la mesure en question confère un avantage économique à son bénéficiaire (ii) que cet avantage ait une origine étatique (iii) que cet avantage soit sélectif et (iv) que la mesure en cause fausse ou menace de fausser la concurrence et soit susceptible d'affecter les échanges entre Etats membres.
- 3.1.1. Ressources d'Etat et imputabilité
- (34) Pour être qualifiée d'aide d'Etat, la mesure doit être accordée au moyen des ressources d'Etat, sous quelque forme que ce soit. En l'espèce, le transfert de propriété vise des réseaux et des infrastructures établies par des opérateurs privés dans le cadre des conventions qui, compte tenu de leur contenu, constituent des délégations de service public, tel qu'il a été également confirmé par les autorités françaises. Il s'ensuit que les réseaux et les infrastructures établis dans le cadre de ces conventions sont des biens publics, qui auraient dû revenir aux collectivités locales à l'expiration des conventions. Le caractère de biens publics n'est d'ailleurs pas contesté par les autorités françaises. Il est d'ailleurs clair que ces biens ont une valeur considérable, comme il paraît aussi démontré par le prix de transfert du réseau hors infrastructures de génie civil dans le cas de la Ville de Nice mentionné ci-dessus au point 22.
- (35) Dans ces conditions, le transfert sans contreparties de ces biens publics aux câblo-opérateurs implique un transfert de ressources publiques.

- (36) La Commission note également que, même dans les cas où il n'y a pas eu lieu un transfert de propriété (ou avant un tel transfert) depuis la transformation des conventions-câble, les câblo-opérateurs/Numéricable ont utilisé gratuitement des réseaux et des infrastructures appartenant aux collectivités territoriales. Dans plusieurs cas, cette utilisation paraît avoir eu lieu au cours d'une période qui dépasse celle des conventions originaires. La législation française

⁽¹⁾ Article L. 1311-1 du code général des collectivités territoriales – CGCT.

⁽²⁾ Article L. 2141-1 du code général de la propriété des personnes publiques – CGPPP.

stipule le principe général de paiement d'une redevance pour toute occupation du domaine public ⁽¹⁾. Il n'est pas clair, d'ailleurs, si une telle utilisation pour une période ultérieure pourrait être, au moins en partie, justifiée par l'élimination des droits d'exclusivité initialement prévus dans les conventions ⁽²⁾.

- (37) Dans la mesure où cette utilisation s'est poursuivie pendant une période qui dépasse celui des conventions originaires, sans aucune contrepartie appropriée de la part des câblo-opérateurs/Numéricâble, elle paraît donner lieu à un transfert de ressources publiques.
- (38) En ce qui concerne l'imputabilité, le transfert de propriété des réseaux et la mise à disposition de ces infrastructures ont été décidés par délibérations des collectivités territoriales, ce qui implique que la mesure est imputable à l'Etat au sens de l'article 107, paragraphe 1, du TFUE.

3.1.2. *Avantage économique et sélectivité*

- (39) Il est observé dans un premier temps que les réseaux et les infrastructures ont été transférés par les collectivités territoriales en faveur des câblo-opérateurs/Numéricâble sans contrepartie adéquate.
- (40) Dans un deuxième temps, il est rappelé que les conventions litigieuses ne contiennent pas de prix à payer par l'opérateur privé en échange des biens qui lui ont été transférés. Le transfert étant été réalisé gratuitement en faveur du câblo-opérateur, il est évident qu'un avantage économique lui a été consenti.
- (41) En outre, dans la mesure où l'utilisation des réseaux publics s'est poursuivie pendant une période qui dépasse celle des conventions originaires, sans aucune contrepartie appropriée de la part des câblo-opérateurs/Numéricâble, elle paraît impliquer un avantage pour ceux-ci.
- (42) Il en résulte que les câblo-opérateurs/Numéricâble ont obtenu par les transferts de propriétés un avantage économique.
- (43) Une seule société, ou en tout cas un groupe restreint des sociétés, étant le bénéficiaire des transferts de propriété, le caractère sélectif de l'avantage est établi.

3.1.3. *Affectation des échanges et distorsion de la concurrence*

- (44) S'agissant de l'effet sur la concurrence et de l'affectation des échanges, il convient de rappeler que, selon une jurisprudence constante, dès lors qu'une entreprise agit dans un secteur où s'exerce une concurrence effective de la part des producteurs de différents États membres, toute aide dont elle bénéficie de la part des pouvoirs publics est susceptible d'affecter les échanges entre les États membres et de porter atteinte à la concurrence, dans la mesure où son maintien sur le marché empêche les concurrentes d'accroître leur part de marché et diminue leurs possibilités d'augmenter leurs exportations.

⁽¹⁾ L'article L. 2125-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

⁽²⁾ Comme indiqué au point 14 ci-dessus, la loi n° 2004-669 du 9 juillet 2004 a prévu la mise en conformité des conventions en cours d'application, devant conduire en pratique à la suppression, entre autre, (i) des clauses d'autorisation exclusive d'établissement qui garantissaient au délégataire un monopole territorial et (ii) de l'obligation de garantir une utilisation partagée des infrastructures publiques de génie civil entre les opérateurs de communications électroniques.

- (45) À cet égard, la Commission observe aussi que les câblo-opérateurs/Numéricâble opèrent dans le secteur des télécommunications, un secteur économique qui est ouvert au commerce intra-européen. De plus, dans l'appréciation de la distorsion de la concurrence, la Commission doit tenir compte d'autres aspects.

- (46) Premièrement, les réseaux de câbles transférés présentent un potentiel significatif pour le déploiement du très haut débit puisque les investissements nécessaires sont nettement moins importants que dans le cas de construction de nouvelles infrastructures. Les transferts permettent ainsi aux câblo-opérateurs/Numéricâble de renforcer leur position sur les marchés concernés sans subir les coûts des infrastructures de génie civil.
- (47) Deuxièmement, il est noté que les transferts de propriété sont susceptibles de faire obstacle à l'entrée de nouveaux opérateurs sur le marché par le non-respect de l'obligation d'utilisation partagée des infrastructures publiques de génie civil. Comme décrit plus haut, les câblo-opérateurs/Numéricâble n'ont pas d'obligation d'ouvrir l'accès aux infrastructures en faveur des autres opérateurs. Si les infrastructures continuaient à être la propriété des communes, l'accès des opérateurs tiers aurait été assuré.
- (48) La Commission remarque que, dans les communes concernées (ayant pour la plupart entre 20 000 et 40 000 habitants), il est peu probable qu'un deuxième réseau à très haut débit peut être profitable, ce qui attribue aux câblo-opérateurs/Numéricâble l'avantage du premier arrivé.
- (49) La Commission peut conclure que la mesure en question est susceptible de renforcer la position d'YPSO par rapport à ses concurrents dans les échanges entre les États membres de sorte que l'aide risque de fausser la concurrence sur le marché intérieur.

3.1.4. *Conclusion quant à la présence d'une aide d'Etat*

- (50) La Commission rappelle que, selon les informations disponibles à ce stade, les clauses de transfert des réseaux et des infrastructures continuent à s'appliquer.
- (51) À la lumière de ce qui précède, la Commission considère à ce stade que les transferts de propriété opérés par les collectivités territoriales en faveur de Numéricâble et, dans l'absence d'un transfert de propriété, l'utilisation des réseaux publics pendant une période qui dépasse celle des conventions originaires, sans une contrepartie appropriée de la part des câblo-opérateurs/Numéricâble, constituent des aides d'Etat au sens de l'article 107, paragraphe 1 du TFUE.

3.2. *Légalité de la mesure*

- (52) Selon les informations dont la Commission dispose, les transferts de propriété ont été opérés entre avril 2003 et novembre 2006 dans un nombre de 33 communes françaises. Toutefois, il n'est pas exclu que d'autres transferts de propriété ont eu lieu dans d'autres communes et en dehors de cette période.
- (53) Étant donné que les aides ont été mises en œuvre sans avoir été notifiées ou approuvées par une décision de la Commission, la mesure a été inscrite dans le registre des aides non-notifiées.

3.3. Analyse de compatibilité de l'aide

(54) La Commission doit analyser ensuite si la mesure d'aide d'Etat peut être déclarée compatible avec le marché intérieur en vertu des exceptions prévues par les articles 106 et 107 du traité. La Commission note que les autorités françaises considèrent que les transferts ne constituent pas des aides d'Etat et qu'elles n'ont pas apporté d'arguments sur la compatibilité des aides.

Compatibilité sur la base de l'article 106 (2) du traité

(55) En application de l'Encadrement applicable aux aides d'Etat sous forme de compensations de service public ⁽¹⁾, une compensation de service public peut être déclarée compatible avec l'article 106, paragraphe 2, du traité si plusieurs conditions cumulatives sont respectées. La Commission doit notamment analyser si:

- le service peut réellement être qualifié de service d'intérêt économique général,
- la responsabilité de la gestion du service d'intérêt économique général (SIEG) est confiée à l'entreprise concernée au moyen d'un mandatement composé d'un ou de plusieurs actes officiels, dont la forme peut être toutefois déterminée par chaque Etat membre,
- le montant de la compensation ne peut dépasser ce qui est nécessaire pour couvrir les coûts occasionnés par l'exécution des obligations de service public.

(56) En l'espèce, aucune obligation de service public n'est attribuée à l'opérateur privé. En l'absence d'un réel service d'intérêt économique général à la charge de l'opérateur privé, l'article 106 (2) du TFUE ne peut être appliqué.

Compatibilité sur la base de l'article 107 (3) du traité

(57) La Commission considère que les aides en cause ne sont pas destinées à favoriser le développement économique d'une région dans laquelle le niveau de vie est anormalement bas ou dans laquelle sévit un grave sous-emploi au sens de l'article 107, paragraphe 3, point a). Elles ne sont pas non plus destinées à promouvoir la réalisation d'un projet important d'intérêt européen commun ou à remédier à une perturbation grave de l'économie de l'Etat membre au sens de l'article 107, paragraphe 3, point b).

(58) La seule dérogation envisageable à ce stade est celle prévue à l'article 107, paragraphe 3, point c), qui dispose que "peuvent être considérées comme compatibles avec le marché intérieur les aides destinées à faciliter le développement de certaines activités ou de certaines régions économiques, quand elles n'altèrent pas les conditions des échanges dans une mesure contraire à l'intérêt commun."

(59) L'analyse de compatibilité doit viser les questions suivantes:

1. La mesure vise-t-elle à un réel objectif d'intérêt général?
2. La mesure est-elle conçue de manière à atteindre son objectif? En particulier:

a) Est-elle un instrument approprié ou existe-t-il d'autres instruments mieux appropriés ?

b) A-t-elle un effet incitatif suffisant ?

c) Est-elle proportionnelle ? Est-ce que le même résultat ne pourrait être obtenu avec moins d'aide ?

3. Est-ce que les distorsions de concurrence et les effets sur le commerce sont limités, de telle manière que le bilan global de l'aide est positif ?

(60) Les autorités françaises n'ont pas indiqué quel serait l'objectif d'intérêt général poursuivi par ces mesures. La Commission observe que, même si on pouvait envisager que le transfert de propriété aurait été effectué afin de maintenir la continuité des services, en l'absence de tout élément pour limiter l'aide (aucune procédure de mise en concurrence ou évaluation par un expert n'a été organisée), la mesure apparaît comme disproportionnée par rapport à cet éventuel objectif. Au vu de la situation sur le marché concerné, les effets sur le commerce sont significatifs de manière telle que, à ce stade, le bilan de l'aide ne peut être considéré comme positif.

(61) La Commission conclue que, à ce stade, les dérogations prévues à l'article 107(3) ne semblent pas être applicables en l'espèce.

3.4. Quantification et récupération

(62) Dans la mesure où les doutes de la Commission sur l'existence d'une aide d'Etat incompatibles ne sont pas écartés, en vertu de l'article 14(1) du règlement de procédure 659/1999, la Commission doit exiger que la France récupère les aides incompatibles du bénéficiaire, à moins que la récupération ne soit à l'encontre d'un principe général de droit communautaire.

(63) L'article 15 du règlement de procédure 659/1999 dispose que les pouvoirs de la Commission en matière de récupération de l'aide sont soumis à un délai de prescription de dix ans. Le délai de prescription commence le jour où l'aide illégale est accordée au bénéficiaire, à titre d'aide individuelle ou dans le cadre d'un régime d'aide. En l'espèce, la Commission note que plus de dix ans se sont écoulés depuis le moment où plusieurs aides illégales ont été accordées à Numéricable. Toutefois, la même disposition de procédure prévoit que toute mesure prise par la Commission ou un Etat membre, agissant à la demande de la Commission, à l'égard de l'aide illégale interrompt le délai de prescription. Chaque interruption fait courir de nouveau le délai. A cet égard, il est rappelé que la Commission a transmis la plainte aux autorités françaises le 5 février 2009, ce qui est de nature à interrompre la période de prescription.

(64) La Commission considère donc que le délai de prescription ne s'applique pas dans le cas présent.

(65) La Commission note l'absence d'informations précises de la part des autorités françaises concernant les collectivités territoriales ayant procédé à un transfert de la propriété sur les réseaux et les infrastructures concernés sans une contrepartie appropriée, ou ayant mis ces réseaux publics à disposition de câblo-opérateurs/Numéricable pendant une période qui dépasse celui des conventions originaires sans une contrepartie appropriée de la part des câblo-opérateurs. Dès lors, il est difficile d'établir avec exactitude

⁽¹⁾ Encadrement de l'Union européenne applicable aux aides d'Etat sous forme de compensations de service public, JO C 8 du 11.1.2012, p. 15.

quels biens ont fait l'objet des transferts analysés. Une analyse cas par cas est nécessaire pour la quantification des aides, en prenant en compte la valeur des réseaux au moment des transferts/mises à disposition.

- (66) La Commission invite les parties intéressées à soumettre des observations sur les aspects susmentionnés relatifs à la quantification des aides dans le contexte de l'ouverture de procédure formelle d'examen.

4) CONCLUSION

- (67) Sur la base des analyses précédentes, la Commission considère à ce stade que tous les éléments constitutifs de la notion d'aide d'Etat sont réunis.

- (68) La Commission a des doutes très sérieux sur la compatibilité des transferts de propriété de réseaux câblés et d'infrastructures de génie civil établis dans le cadre des conventions de délégation de service public avec le marché intérieur puisqu'aucune voie de compatibilité ne se dégage clairement à ce stade. À la lumière des informations disponibles à ce stade, l'aide ne semble satisfaire ni aux conditions de compatibilité énoncées par l'article 107(3) c), ni aux conditions particulières prévues par des instruments tels que l'encadrement applicable aux aides d'Etat sous forme de compensations de service public.

Compte tenu des considérations qui précèdent, la Commission invite la République française dans le cadre de la procédure de l'article 108, paragraphe 2, du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, à présenter ses observations et à fournir toute information utile pour l'évaluation de l'aide dans un délai d'un mois à compter de la date de réception de la présente.

La Commission demande à la République française de lui fournir dans un délai d'un mois à compter de la réception de la présente tous les documents, informations et données nécessaires pour l'appréciation des aides et, en particulier:

- une liste exhaustive des conventions-câble transformées en conventions d'occupation du domaine public en incluant la clause relative au transfert de propriété

sur les réseaux et les infrastructures établis dans le cadre des conventions de délégation de service public en faveur des câblo-opérateurs;

- l'évaluation de la valeur des réseaux câblés qui ont fait l'objet du transfert de propriété en faveur des câblo-opérateurs/Numéricable;
- les comptes de résultat de l'opérateur Numéricable et des autres câblo-opérateurs éventuellement concernés qui concernent l'exploitation des réseaux qui lui ont été transférées pour chaque année à partir du moment du transfert;
- le cas échéant, l'état d'avancement des actions engagées pour éliminer les clauses illicites de transfert de propriété des biens publics.

Elle invite vos autorités à transmettre immédiatement une copie de cette lettre aux bénéficiaires potentiels de l'aide.

La Commission rappelle à la République française l'effet suspensif de l'article 108, paragraphe 3, du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne et se réfère à l'article 14 du règlement (CE) n° 659/1999 du Conseil qui prévoit que toute aide illégale pourra faire l'objet d'une récupération auprès de son bénéficiaire.

Par la présente, la Commission avise la République française qu'elle informera les intéressés par la publication de la présente lettre et d'un résumé de celle-ci au *Journal officiel de l'Union européenne*. Elle informera également les intéressés dans les pays de l'AELE signataires de l'accord EEE par la publication d'une communication dans le supplément EEE du Journal officiel, ainsi que l'autorité de surveillance de l'AELE en leur envoyant une copie de la présente. Tous les intéressés susmentionnés seront invités à présenter leurs observations dans un délai d'un mois à compter de la date de cette publication.»

Το EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL